भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
बिरसा मुण्डा विमानपत्तन, राँची - 834002
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
Birsa Munda Airport, Ranchi -834002

आई.एस.आ.9001-2008 प्रमाणत

संदर्भ सं:-एएआई/रांची/समप्र (अभि०-सि) /टर्नपैड/कार्यआदेश-04/2021-22/E-241/1-13 दिनांक: 21.03.2022
Ref No: - AAI/RC/AGM(E-C) /Turnpad /W.O-04/2021-22/ E-241/1-13 Date: -21.03.2022

22.03.2022

सेवा में,
एल.के. बिल्डर्स/ L.K. Builders
24/2ए, जेसोर रोड, दमदम/ 24/2A, Jessore Road, Dumdum,
उत्तर 24 परगना, कोलकाता/ North 24 Parganas, Kolkata,
पश्चिम बंगाल-700028/ West Bengal-700028.

कार्य का नाम :- बि.मु.हवाई अड्डा रांची में विविध अप्रत्याशित कार्य। [उपशीर्ष: बि.मु.हवाई अड्डा रांची में बोइंग बी777-300 ईआर का उपयोग करते हुए वीवीआईपी संचालनों के उपयोग के लिए फुटपाथों को अनुकूल बनाना]।

Name of Work: - **Miscellaneous unforeseen work [SH: Making the pavements compatible for use of VVIP movements using Boeing B777-300ER at B.M. Airport, Ranchi].**
(Tender ID: - 2022_AAI_100415_1)

संदर्भ : निविदा खुलने की तिथि :-07.03.2022

1- उपर्युक्त कार्य के लिए आपके द्वारा दी गई **4,20,19,326.50 (चार करोड़ बीस लाख उन्नीस हज़ार तीन सौ छब्बीस रुपये पचास पैसे मात्र) [जीएसटी रहित]** की मद दर निविदा को अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत की जाती है।यह राशि **अनुमानित लागत 4,73,69,129.00 रुपये** से **11.29% (ग्यारह दशमलव दो नौ प्रतिशत) कम** है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totalling to **Rs. 4,20,19,326.50 (Rupees Four Crore Twenty Lacs Ninteen Thousand Three Hundred Twenty Six & Fifty Paise Only) [exluding GST] which is 11.29% (Eleven point Two Nine percent) below** the estimated cost put to the tender of **Rs. 4,73,69,129.00**

2- सहायक महाप्रबंधक (अभि.-सिविल) भा.वि.प्रा. बिरसा मुंडा हवाई अड्डा रांची, कार्य के प्रभारी होंगे। आप कृपया अपने प्राधिकृत एवं संविदा -क़रार पर हस्ताक्षर करने में सक्षम प्रतिनिधि को हस्ताक्षर एवं क़रार पूरा करने हेतु सहायक महाप्रबंधक (अभि.-सिविल) भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, बिरसा मुंडा हवाई अड्डा, रांची के कार्यालय में इस पत्र के जारी होने के पंद्रह (15) दिनों के अंदर भेजे। संविदा क़रार आपके द्वारा उपलब्ध कराए गए 100/-रू. (सौ रुपये) के गैर अदालती पक्के कागज पर संपादित किया जाएगा।

Asstt.General Manager (Engg. -Civil), Airports Authority of India, B.M. Airport, Ranchi shall be the Engineer-in charge of the work. You are requested to depute your accredited representative empowered to sign the contract agreement on behalf of you to attend this office within Fifteen (15) days after issue of this letter and complete the agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value of Rs. **100/-** and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3- कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर प्रतिभूति जमा राशि शेष **42,01,933.00 रुपये (बयालीस लाख एक हज़ार नौ सौ तैंतीस रुपये मात्र)** जमा करें अन्यथा संविदा कागजात के पृष्ठ जीसीसी-16 पर दर्ज–**धारा** 1ए के अनुसार यह राशि आपके चालू बिलों से काट ली जाएगी ।

Contd./ 2

Please deposit the balance amount Rs. **42,01,933.00 (Rupees Forty Two Lacs One Thousand Nine Hundred and Thirty Three only)** towards Security deposit **within 10 days** from the date of issuing of this letter, failing which, the same will be deducted from your running bills as per clause of contract 1 A, Page GCC-16 of the contract document.

4- आपसे निवेदन है कि आप केन्द्रीय और राज्य सरकारों के 1970 के अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम के प्रावधान और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) के केंद्रीय नियम 1971, बालश्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (रोजगार और सेवा की शर्त का विनियमन) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकर अधिनियम 1996 आदि जैसाकि निविदा दस्तावेज और केंद्रीय एवं राज्य सरकार के नियमों में निर्दिष्ट प्रावधानों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the Provisions of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act of 1970 and Contract Labour (Regulation & Abolition) Central Rules 1971, Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment & Condition of Service) Act 1996, Building and other construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in the tender document and rules of Central and State Government.

5- आपको यह निर्देश दिया जाता है कि प्रबंधक (अभि.-सिविल),भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण,बिरसा मुंडा हवाई अड्डा,रांची से शीघ्र संपर्क करें,जो आपको कार्य स्थल सौपने की व्यवस्था करेंगे ।

You are directed to contact the Manager (Engg-Civil), Airports Authority of India, B.M.Airport, Ranchi immediately who will arrange to hand over the site to you.

6- भविष्य में संविदा से संबंधित कोई भी पत्राचार प्रभारी अभियंता से किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract shall normally be addressed to the Engineer –in-charge.

7- कृपया ये ध्यान रहे कि आपको यह कार्य करने के लिए **07 महीने [मानसून के मौसम की वर्षा के लिए एक महीने सहित]** का समय प्रदान किया जाता है जो कार्य आदेश जारी करने की तिथि के **10 दिनों** के बाद से लागू माना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work is **07 Months [including one month considered for rain of monsoon season]** as entered in the tender and shall be reckoned from the **10th day** after the date of issue of this letter.

8- काम निविदा एवं शेड्यूल- ए की शर्तों के अनुसार निष्पादित करें जो कि इस आदेश का अभिन्न हिस्सा होगा।

The work shall be executed as per the conditions of tender and schedule -A which will be the integral part of this order.

9- उपरोक्त के हिन्दी पाठ में कोई अन्तर या द्विधार्थकता होने की स्थिति में अंग्रेज़ी पाठ मान्य होगा ।

In case of difference or ambiguity in Hindi and English version, the English version will prevail.

Contd./ 3

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
बिरसा मुण्डा विमानपत्तन, राँची - 834002
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
Birsa Munda Airport, Ranchi -834002
आई.एस.ओ.9001-2008 प्रमाणित

10-कृपया पत्र की पावती भेजें एवं साथ में संलग्न इस पत्र की प्रतिलिपि पर स्वीकारोक्ति के रूप में विधिवत हस्ताक्षर करके हमें वापस भेजें ।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

धन्यवाद ।

भवदीय,

22.03.2022

(दीपक कुमार)
(Deepak Kumar)
सहायक महाप्रबंधक (इंजी-सिविल)
Asstt.General Manager (Engg-Civil)
बि.मु.हवाई अड्डा, रांची -02
B.M Airport, Ranchi-02.

संलग्न :-1 अनुसूची -ए (Schedule -A)

Signature Not Verified
Digitally signed by DEEPAK KUMAR
Date: 2022.03.23 18:17:02 IST
Location: eProcurement System for Central PSUs